

Намруева Людмила ВасильевнаФедеральное государственное бюджетное учреждение науки «Калмыцкий институт гуманитарных исследований РАН»
e-mail: lnamrueva@yandex.ru**СОВРЕМЕННАЯ МОЛОДЕЖЬ И СОСТОЯНИЕ КАЛМЫЦКОГО ЯЗЫКА
(ПО ИТОГАМ СОЦИОЛОГИЧЕСКОГО АНАЛИЗА 2000-Х ГГ.)¹**

Язык калмыков, немногочисленного монголоязычного этноса, исповедующего буддизм, живущего на юге Российской Федерации, в низовьях р. Волги, находится под угрозой исчезновения. Основными причинами утраты его коммуникативных функций являются: 13-летняя сталинская депортация калмыцкого народа (1943-1956 гг.), его дисперсное расселение на протяженной сибирской территории, ликвидация национальных классов после возвращения на Родину, снижение либо отсутствие мотивации у населения к изучению калмыцкого языка. В начале 1990-х гг. в республике начались процессы этнокультурного возрождения, важнейшим направлением которых стало повышение статуса калмыцкого языка, его закрепление, наряду с русским, в качестве государственного языка Республики Калмыкия. Такая языковая политика постепенно устраняет последствия длительных деформаций в сфере употребления калмыцкого языка, но не способна преодолеть влияние ассимиляции. Поэтому проведение социолингвистических исследований, основной целью которых является определение реальной картины языковой компетенции потенциальных носителей калмыцкого языка, является необходимым. Более того, на основе анализа проведенных исследований разрабатываются рекомендации, в которых нуждаются законодательные, исполнительные органы власти республики для принятия эффективных решений относительно реализации языковой политики в республике. В статье рассмотрены результаты массовых анкетных опросов, проведенных в 2004, 2008, 2010, 2013 гг. Калмыцким институтом гуманитарных исследований РАН, которые позволяют рассмотреть, как молодежь относится к проблемам этнической культуры, сохранения калмыцкого языка. Итоги опросов показывают, что незначительно повышается языковая компетентность молодых калмыков. Студенческая и послевузовская молодежь стремится самостоятельно осваивать язык, ищет новые способы, пути для эффективного обучения. Это свидетельствует о том, что была правильно выстроена система реформирования титульного языка. В республике с начала 2010-х гг. для сохранения калмыцкого языка применяются разные средства, среди них использование компьютерных технологий и их применение на уроках родного языка. Уже созданы электронные учебники, электронные версии словарей, разговорников, грамматик, использование записей живой речи. Следовательно, молодежь, как группа, наиболее приближенная к информационным технологиям, успешно использует в процессе овладения калмыцким языком самые передовые технические средства. Для достижения поставленных целей и получения положительных результатов от деятельности, реализуемой в языковой сфере, необходимо объединить и скоординировать усилия всех социальных институтов: семьи, дошкольных, школьных, внеучебных и других образовательных учреждений (вуз, колледж и т.д.), трудовых коллективов.

Ключевые слова: языковая ситуация, знание этнического языка, показатель этничности, электронный ресурс.**Namrueva Lyudmila**

Science federal state budgetary institution

«Kalmyk institute of humanitarian researches of the Russian Academy of Sciences»

e-mail: lnamrueva@yandex.ru

**MODERN YOUTH AND THE STATE OF THE KALMYK LANGUAGE
(ACCORDING TO THE RESULTS OF THE SOCIOLOGICAL ANALYSIS THE 2000S)**

Language of kalmyk people, small ethnic group speaking one of the Mongolic Language buddhists living in the south of the Russian Federation, in the lower reaches of Volga, is under the threat of disappearance. The main reasons for the loss of its communicative functions are: 13-year-old Stalin's deportation of the Kalmyk people (from 1943 till 1956), its geographical dispersion throughout the Siberian territory, elimination of the national classes after return home, the reduction or lack of motivation among the population in the study of the Kalmyk language.

At the beginning of the 1990s processes of the ethno cultural revival began in the Republic, whose important direction was to raise the status of the Kalmyk language, its consolidation, along with Russian as a state language of the Republic of Kalmykia. This language policy gradually eliminates the effects of long-term use of deformation in the Kalmyk language, but it cannot overcome the effect of assimilation. Therefore realization of a sociolinguistic research whose primary purpose is to determine the real picture of the language competence of potential carriers of the Kalmyk language is necessary. Moreover, based on the analysis of the research the recommendations are developed that legislative, executive authorities of the republic require making effective decisions regarding the implementation of the language policy in the Republic. The article describes the results of massive polls, conducted in 2004, 2008, 2010, 2013 by Kalmyk Institute for Humanities Research, which allow us to consider what is the young people's attitude towards problems of ethnic culture and preservation of the Kalmyk language. Poll results show that language competence of young Kalmyks has slightly increased. Students and post-graduate young people want to learn the language on their own, looking for new methods, ways for effective learning. This indicates that the system of reforming of the titular language has been built properly.

The Republic has used various means since the beginning of 2010s to save the Kalmyk language, including the use of computer technologies and their application to native language lessons.

Electronic textbooks, electronic versions of dictionaries, phrase, grammar, use of recordings of live speech have already been established. Consequently, young people, as a group, the most approximate to the information technology, successfully use in the process of mastering the Kalmyk language the most advanced technical means.

To achieve these goals and the positive results of the activities implemented in the field of language, it is necessary to combine and coordinate the efforts of all social institutions - family, preschool, school, extracurricular and other educational institutions (university, college, etc.), labor collectives.

Keywords: language situation, knowledge of the ethnic language indicator of ethnicity, electronic resource.

¹ Работа выполнена в рамках Программы фундаментальных исследований Президиума РАН «Традиции и инновации в истории и культуре» (проект КИГИ РАН «Современная молодежь и традиционная культура (на примере Калмыкии)», Программы фундаментальных исследований секции истории ОИФН РАН «Нация и государство в мировой истории» (проект КИГИ РАН «Этнокультурная политика в мультиэтничном регионе РФ: конструирование этничности»).

Калмыцкий язык, как почти все языки малых народов Российской Федерации, находится под угрозой исчезновения. К основным причинам утраты калмыцким языком своих коммуникативных функций следует отнести такие факторы, как 13-летняя депортация калмыков (1943-1956 гг.), их дисперсное расселение на огромной сибирской территории, приток русскоязычного населения в республику в 1960-1980-е гг., смешанный состав населенных пунктов, ведение школьного преподавания на русском языке, отсутствие мотивации к изучению калмыцкого языка. Все эти обстоятельства сыграли свою роль на языковую устойчивость и приводят к снижению практической необходимости использования этнического языка, а затем к его постепенной утрате. Проведенные в начале 1990-х гг. исследования показали, что количество молодых людей, свободно говорящих на калмыцком языке, не превышало и 6%. Выпускники средних школ, где калмыцкий язык изучался на протяжении десяти лет обучения, так и не овладели в достаточной степени родным языком. Постепенно исчезала мотивация общения на калмыцком языке, предпочтение отдавалось и продолжает отдаваться русскому языку, которым многие калмыки, преимущественно среднего и молодого возраста, владеют значительно лучше, чем калмыцким. Они не испытывают потребности общения на калмыцком языке, у них сформировалось пренебрежительное отношение к родному языку. По итогам социологических исследований 1980-1990-х гг. дети-калмыки по уровню знания родного языка подразделялись на две группы: слабо владеющие (2,54%) и невладеющие (95-98%) [1].

В настоящее время осталось всего несколько «языковых оазисов», где калмыцкое население предпочитает общаться на своем родном языке. Исследования среди школьников свидетельствуют, что в таких поселках (Эвдыг и Тутгун Кетченеровского района) только на русском не говорит никто, на смеси русского и калмыцкого – 25%, остальные дети говорят только на калмыцком (75%) [2]. Развитие процесса языковой аккультурации, начавшегося в годы советской власти, обусловлено многими причинами, среди которых важное место занимает курс на унификацию образования, проводившийся на базе русского языка, как языка межнационального общения. Такой курс, по мнению некоторых исследователей, породил нигилизм по отношению к собственным языкам у части народов, особенно у молодежи [3, 79].

Рубеж 1980-1990-х гг. характеризуется реализацией этнокультурной стратегии республики, важнейшим направлением которой стало повышение статуса языка в обществе, его закрепление, наряду с русским, в качестве государственного языка Республики Калмыкия, а также введение его преподавания в образовательных учреждениях независимо от этнической принадлежности учащихся. Языковая политика, начатая в 1990-е гг., приостановила ассимиляцию, но не преодолела ее влияние. Изменить языковую ситуацию в одночасье невозможно, тем более что основные меры по сохранению калмыцкого языка и этнической культуры в основном предпринимались по направлению постепенного введения его преподавания в школах, дошкольных учреждениях.

С начала 1990-х гг. в республике многое делается для сохранения и расширения функций калмыцкого языка, поднятия его престижа, введения его в процесс воспитания и обучения подрастающего поколения. В этот период были приняты закон о языках и «Государственная программа развития калмыцкого и других национальных языков на период до 2000 года». Особое внимание в образовательных учреждениях уделяется изучению калмыцкого языка как государственного. В числе основных задач национальной системы образования – стимулирование интереса к изучению родного языка, приобщение учащихся к истории и культуре родного края, поддержка одаренных детей. В этих целях в республике ежегодно проводится республиканская олимпиада по предметам региональной компетенции. Для того чтобы калмыцкий язык полноценно функционировал и был востребован в сфере образования, в 2000 г. был введен обязательный экзамен по калмыцкому языку и калмыцкой литературе на итоговой аттестации учащихся 9 и 11 классов [4, 140].

В 2012 г. был создан при Главе РК совет по развитию калмыцкого языка, который создал новый законопроект о государственных языках РК, закладывающий основу для технического решения проблем, связанных с языком. Это создание государственной программы поддержки калмыцкого языка, реализация мер, которые направлены на поддержку калмыцкого языка (разработка методологии преподавания калмыцкого языка в школах, его пропаганда, системный подход к его обучению от дошкольных образовательных учреждений до вузовского образования, создание новых программ, учебников).

Использование калмыцкого языка в качестве средства коммуникации, особенно вне дома (на работе, учебе, в общественных местах) остается в целом на том же уровне. Республиканскими властями удалось приостановить тенденции скорейшей ассимиляции языка титульного этноса региона, но не получилось кардинально изменить языковую ситуацию в Калмыкии. Разделяем мнение исследователей, которые считают, что такие процессы обусловлены множеством факторов: социальной инерцией населения, общими тенденциями социально-экономического и социально-политического развития страны, процессами глобализации [5].

Однако язык является важной составляющей культуры народа, поэтому актуальной становится задача сохранения языка как средства коммуникации и познания. В условиях глобализации усиливается значение этнической дифференциации, поиск своей специфики, особенностей менталитета, исторической судьбы, т.е. происходит усиленный процесс «этнической мобилизации». В этом движении важное место отводится молодежи, которая, несмотря на кризис системы ценностей, идентичности, в недалеком будущем станет основой нового интеллектуального слоя, который заменит современную творческую интеллигенцию. Именно от нее будет зависеть сохранение и дальнейшее развитие калмыцкой культуры в XXI в. Молодежный сегмент калмыцкого общества в настоящее время, осознавая эту ответственность, участвует в процессе этнокультурного развития.

В статье представлены результаты исследований, проведенных в 2004, 2008, 2010, 2013 гг. Центром этносоциальных исследований (ныне отделом социально-политических и экологических исследований) КИГИ РАН. Они позволяют рассмотреть, как молодежь относится к проблемам этнической культуры и реально участвует в ее развитии [6]. В первом исследовании было опрошено 515 молодых людей, студентов различных образовательных учреждений республики. Из них 61,2% юношей и 38,8% девушек. Респонденты-калмыки составили 69,3% от всей выборочной совокупности.

В анкетировании 2008 г. участвовало 467 человек калмыцкой национальности. Респонденты в возрасте до 20 лет составили 13,5%; 20-29 лет – 24,8%. В отличие от исследования 2004 г. в 2008 г. опрашивались не только студенты, но и другие категории молодежи, занятые профессиональной деятельностью, безработные. В 2010 г. было опрошено 283 человека калмыцкой национальности, из них молодых людей – 65,7% от выборочной совокупности (186 человек). В 2013 г. (N= 407) калмыцкая молодежь до 30 лет составила 29% от выборочного массива (118 человек).

Одна из исследовательских задач заключалась в определении языковой компетенции, уровня владения калмыцким языком. Под языковой компетенцией понимаем знания, приобретаемые человеком по мере накопления опыта общения на этническом языке (эмпирические знания) и в процессе обучения (академические знания).

В таблице 1 помещены результаты опросов, где молодые люди оценили свои знания калмыцкого языка по шкале, которая не была постоянной, а каждый раз она уточнялась, в нее вводились новые критерии, с помощью которых мы стремились более точно, объективно определить реальный уровень владения калмыцким языком. Знак * свидетельствует о том, что этот критерий отсутствовал в использованной шкале.

Таблица 1. Оценка респондентами уровня языковой компетентности (в %)

| Варианты ответов | 2004 | 2008 | 2010 | 2013 |
|---|------|------|------|------|
| свободно общаюсь, думаю на родном языке | 18,2 | 14,5 | 10,1 | 9,3 |
| разговариваю, но не мыслю на родном языке | 7,3 | * | 8,9 | * |

| | | | | |
|--|------|------|------|------|
| понимаю, но говорю с трудом | 35,3 | 31,5 | 37,5 | 29,7 |
| говорю с трудом и плохо понимаю | 19,0 | 25,0 | 19,8 | 20,3 |
| знаю несколько выражений, практически не понимаю | 18,8 | * | 12,1 | * |
| не владею | * | 12,0 | 11,6 | 14,4 |

Сравнительный анализ результатов опросов, проведенных в 2004, 2008, 2010, 2013 гг., показывает, что количество молодых людей, свободно общающихся на калмыцком языке, постепенно снижается (с 18,2% в 2004 г., 10,1% в 2010 г., до 9,3% в 2013 г.). Количество молодежи, владеющей разговорной речью, но не мыслящей на этническом языке, незначительно, составляет не более 9%.

Почти треть совокупности составляют те, кто понимает калмыцкую речь, но, увы, говорит с трудом. Но и эта компетенция снижается. В последнем анкетировании эту позицию выбрали 29,7 % опрошенных.

Пяту-четвертую часть опрошенных (от 19 до 25 %) составляют молодые люди, имеющие большие затруднения в своей речевой практике и в понимании чужой речи.

Почти каждый десятый молодой человек указал, что знает лишь несколько выражений на калмыцком языке и практически его не понимает.

Критерий, свидетельствующий о незнании калмыцкого языка, был введен в шкалу в 2008 г. Почти 12% респондентов в 2008 и 2010 гг. признались, что они не владеют языком своего этнического происхождения.

Далее определим уровни языковой компетенции (см. таблицу 2). Высокий уровень языковой компетенции характеризуется, прежде всего, свободным владением языком. Этому уровню соответствуют следующие варианты ответов: «свободно общаюсь, думаю на родном языке» и «разговариваю, но не мыслю на родном языке». Согласно полученным результатам он свойственен лишь четвертой (в 2004), пятой (2010, 2013) части опрошенных.

Низкий уровень компетенции характеризуется слабым пониманием и говорением, ему соответствуют такие варианты ответов: «понимаю, но говорю с трудом», «говорю с трудом и плохо понимаю». Более половины респондентов имеют низкий уровень языковой компетенции.

Таблица 2. Уровни языковой компетенции

| Уровни языковой компетенции | 2004 | 2008 | 2010 | 2013 |
|---|------|------|------|------|
| Высокий уровень (свободное общение) | 25,2 | 14,5 | 19,0 | 21,2 |
| Низкий уровень (слабое понимание и говорение) | 54,3 | 56,5 | 57,3 | 50,0 |
| Отсутствие знаний | 18,8 | 12,0 | 23,7 | 14,4 |

Об отсутствии знаний калмыцкого языка свидетельствуют ответы «знаю несколько выражений, практически не понимаю», «не владею». Не владеют калмыцким языком от 12% до 24 % респондентов.

Сравнение результатов исследований, проведенных в 1990-х и 2000-х гг., выявили, что количество свободно говорящих на калмыцком языке несколько увеличилось (с 6% до 19,6%). Численность слабо владеющих калмыцким языком также увеличилась за счет уменьшения числа невладеющих. Таким образом, можно констатировать, что реализуемая с начала 90-х г. языковая политика имеет определенные положительные результаты, а именно в определенной степени повышается языковая компетентность учащихся, представителей молодого поколения калмыков.

В республике за период с 2011 г. особо активно проявляется потенциал молодых людей, реально участвующих в процессе этнокультурного развития региона. Рассмотрим это явление на примере деятельности молодежных организаций Калмыкии, основными направлениями которых стали развитие калмыцкой культуры и языка, возрождение этнических традиций. Так, Центр развития современной ойратской культуры «Тенгрин уйдл» («Млечный путь»), объединивший молодых преподавателей, общественных деятелей, журналистов, постоянно реализует интересные этнокультурные проекты. Силами Центра создан «Ойратский клуб», в котором молодые люди общаются на калмыцком языке, его члены обучают калмыцкому языку всех желающих на бесплатных курсах, издаю полиграфическую продукцию (календари, буклеты), рассказывают об известных представителях калмыцкой молодежи. Активисты клуба издали книгу «Путь неба или сокровенное знание ойратов» (ойраты – предки современных калмыков), в которой исследована с новых позиций одна из древнейших религий и философий мира – тенгрианство, опубликовали брошюру «12 ойратских наставлений для юношей и мужчин», которые созданы на основе анализа исторического материала, эпоса «Джангар», духовных ценностей народа. Каждое наставление сопровождается пословицами на калмыцком языке и их переводом на русский язык. Это издание весьма востребовано у молодежи.

В 2012 г. были реализованы новые культурные инициативы общественных организаций. Среди них I фестиваль калмыцких родов «Ясн», главная цель которого – возродить интерес к этнической культуре, сохранить преемственность поколений и духовные ценности калмыцкого народа. Организатор фестиваля, Центр развития современной ойратской культуры «Тенгрин уйдл», для проведения мероприятий выбрал дату 1 сентября 2012 г. неслучайно. Именно в этот день в 1449 г. была одержана победа 20-тысячного войска ойратов Эсен-хана над полумиллионной китайской армией. Инициаторы фестиваля стремятся к тому, чтобы новые поколения калмыков гордились своим происхождением, великими предками и передавали чувство этнической солидарности последующим потомкам. В этот день представители калмыцких родов соревновались в традиционных состязаниях кочевников (перетягивание каната, стрельба из лука, поднятие гири, армрестлинг), а в музыкальном конкурсе определялись лучшие певцы, прославляющие свой род. Состоялся необычный концерт-дискотека, на котором калмыцкие артисты и певцы исполняли мировые и российские хиты на калмыцком языке.

В начале сентября 2012 г. была осуществлена акция «Хальмггаһар куундий!» («Разговаривай на калмыцком!»). Ее основные задачи направлены на создание в городах и селах калмыцкой языковой среды. Были розданы значки с изображением знака «Бирһ» – древнего символа калмыцкого языка, обозначающего начало речи и духовного обновления. В рамках другой акции «Улан зала» все желающие получили красные кисточки – знак принадлежности к ойратам.

Другая молодежная организация «Иткл» («Вера»), в составе которой выпускники различных вузов страны, организует бесплатные концерты в калмыцкой столице и в районах, успешно проводит массовые конкурсы знатоков языка, традиционной культуры, в которых принимают участие школьники и студенты различных учебных заведений г. Элисты. С 2011 г. ежегодно молодые люди организуют и успешно проводят праздники калмыцкого чая, калмыцкой песни, калмыцкого танца, соревнования по калмыцкой борьбе. Ребята из «Иткл» называют подвижниками, которые посвящают себя делу сохранения культуры калмыцкого народа.

Продолжительное время калмыцкая музыка придерживалась народных традиций. Современные музыкальные направления (поп, рэп) практически отсутствовали. Молодые композиторы, исполнители – Элистана Бурвяшова, Виталий Боков, Адыан Убушаев – считают, что через современные тексты, музыку можно приобщать молодых людей к этнической

культуре, калмыцкому языку. Поэтому они своим творчеством стали постепенно заполнять эту нишу, пытаясь пробудить этническое сознание молодых людей, задеть в их душах патриотические чувства. Песни на калмыцком языке, сочиненные молодыми людьми, популярны в народе. В репертуаре Элистины более 60-ти песен, написанных на калмыцком и русском языках. За заслуги в патриотической деятельности она награждена медалью «Патриот России».

В последние годы у молодых калмыков повышается этническое самосознание, стремление владеть теми отличительными признаками, которые определяют калмыцкую этничность, в связи с этим у них появилась потребность в изучении калмыцкого языка, в исполнении калмыцких танцев и песен. «Сегодняшняя молодежь сказала всем: мы будем говорить до тех пор, пока мы не научимся говорить правильно. Она готова уважать своих сверстников за знание родного языка, при этом у молодых людей изначально нет психологического барьера, который был у их родителей за неправильное произношение, слабое знание языка. Некоторые специалисты считают, что их не следует поправлять. Пусть будет у них современный калмыцкий язык, совершенно странного произношения» [7].

В республике с начала 2010-х гг. стали использовать самые разные средства для сохранения языка в обществе, и одним из таких эффективных методов является использование компьютерных технологий и их применение на уроках родного языка. Для калмыковедения и методики преподавания калмыцкого языка создание электронного учебника – это принципиально новый проект. Калмыцкое языкознание пока еще не имеет опыта разработки подобных систем, а в условиях исчезновения языка такая работа приобретает особое значение. Создание информационно-образовательного ресурса на калмыцком языке необходимо в целях сохранения языка, истории и культуры калмыцкого народа, т.к. это позволяет объединить в рамках интерфейса одной программы как текстовую информацию, так и мультимедийные записи. Применительно к описанию языков стало возможным создавать электронные учебники, включающие в себя не только их подробное текстовое описание (электронные версии словарей, разговорников, грамматик), но и сопровождать это описание записями живой речи. В настоящее время мультимедийные электронные учебники по праву стали наиболее популярным инструментом для сохранения и изучения малых и исчезающих языков [8].

Разработка информационно-образовательного ресурса позволит решить следующие научные проблемы и вопросы: 1) сохранение калмыцкого языка как одного из языков малых народов в условиях языкового сдвига; 2) различные аспекты преподавания языка малой народности как иностранного носителем, которые утратили это знание или у которых с самого начала освоения языка родной язык стал вторичным; 3) введение в научный оборот представительного материала по калмыцкому языку.

Молодежь активно обсуждает проблемы, связанные с сохранением калмыцкого языка, на сайтах Bumbinorn.ru., <http://xal.wikipedia.org> (Википедия), первой электронной калмыцкой онлайн энциклопедии, <http://halmg-keln.org>. На одном из них размещен материал, знакомящий с методами изучения калмыцкого языка и развития навыков общения (руководство к действию молодым калмыкам), составленные молодым человеком под ником Tundutov, которые он успешно апробировал на себе. Автор обращается к молодежи: «Мы калмыки до тех пор, пока знаем хоть сколько-нибудь калмыцкий. Разговаривая на русском, мы теряем корни и становимся «монголоидными» русскими. Разговаривайте на калмыцком, пусть и с ошибками, а со временем все станет на свои места». Больше читайте и запоминайте калмыцкие слова, их контекст. Ежедневным источником актуальной текстовой информации является газета «Хальмг унн» [Выучим калмыцкий вместе <http://halmg-keln.org>].

Автор знакомит с несложными, но весьма эффективными методами обучения языку. Приведем некоторые из них. Использование карточек (личные, тематические), где с одной стороны написано слово по-калмыцки, а с другой по-русски, позволит выучить 5–20 калмыцких слов в день. Метод использования стикеров дает возможность ежедневно выучить 5–20 калмыцких слов. Необходимо как можно чаще обращать внимание на расклеенные стикеры, на которых записаны калмыцкие слова, выражения.

Далее молодой человек под ником Tundutov дает массу полезных советов: наедине с самим собой практикуйте упражнение по комментированию собственных движений на родном языке вслух. А заучивание наизусть любых текстов пополняет словарный запас новыми словами и способствует развитию навыка думать на языке. Заучивание наизусть текстов калмыцких песен, их анализ (разобрать, понять слова) и исполнение вслух также способствуют усвоению языка.

Студенты-калмыки, получающие высшее образование за пределами республики, нередко пишут sms-ки, «ВКонтакте», в «Одноклассниках» и в ICQ на родном языке. Отдельные молодые люди устанавливают на смартфон или карманный компьютер (КПК) калмыцкие словари, это позволяет им учить незнакомые слова в разных обстоятельствах: в транспорте, на перемене, на отдыхе, в дальней поездке. Потребность учить родной язык заставляет наиболее продвинутых юношей и девушек скачивать словари из инета (толковый, синонимов, самоучитель и т.д.).

В начале февраля 2014 г. уроженец Калмыкии, 24-летний Алексей Зунов, презентовал приложение «Хальмг келн» («Калмыцкий язык») для платформы iOS, которое активно скачивают молодые люди. В категории «Образование» приложение занимает 26-ю позицию после популярных приложений для изучения английского и правил дорожного движения. Алексей Зунов после окончания МФТИ по специальности «Компьютерная безопасность» живет и работает в Москве, занимается разработкой мобильных приложений. Он реализовал свою идею создать интерактивное приложение, которое поможет овладеть базовыми понятиями на родном языке. На разработку «Хальмг келн» для устройств с iOS платформой (продукции фирмы Apple) он потратил буквально месяц, еще несколько недель ушло на прохождение сертификации приложения в виртуальном каталоге app store. Молодой программист добавил в приложение социальную составляющую: пользователи смогут писать на калмыцком языке и отправлять сообщения своим друзьям в «ВКонтакте». В планах у Алексея Зунова оснастить приложение пословицами и поговорками, текстами песен, а также адаптировать приложение для детей. Алфавит на калмыцком, стихи, песни помогут восстановить утерянные знания родного языка взрослым [9].

Итак, молодежь, как группа, наиболее приближенная к информационным технологиям, успешно использует в процессе овладения калмыцким языком самые передовые технические средства. Поэтому, учитывая тот факт, что сегодняшний школьник хорошо знаком с последними достижениями техники, необходимо использовать современные компьютерные средства, программы в обучении и воспитании, обеспечить образовательный процесс учебно-методическим комплексом, основанным на новейших информационных технологиях.

В республике такие позитивные явления, как продолжающееся реформирование национальной системы образования, расширение процесса национального возрождения, позволяют в определенной мере постепенно устранять последствия длительных деформаций в области языковой политики. Один из позитивных результатов видится в том, что студенческая и послевузовская молодежь стала самостоятельно осваивать язык, искать новые способы, пути для эффективного обучения. Для достижения поставленных целей и получения положительных результатов от деятельности, реализуемой в языковой сфере, необходимо объединить и скоординировать усилия всех социальных институтов: семьи, дошкольных, школьных, внеучебных и других образовательных учреждений (вуз, колледж и т.д.).

Безусловно, есть часть молодежи, которая считает утрату калмыцкого языка закономерным итогом происходящей ассимиляции калмыков, но есть и те молодые люди, которые готовы многое сделать для того, чтобы вернуть, возродить калмыцкий язык. И пока такие молодые люди есть, язык будет существовать и развиваться.

References:

1. Languages of the peoples of Russia: perspectives of development. Materials of the international seminar. Elista. 2000. С. 205
2. Boschaeva N.C., Kornusova B.E. Sociolinguval situation in the Republic of Kalmykia // Kalmykia Subject of the Russian Federation: history and modern times: Materials of the Russian scientific conference (6-7 October 2005). Elista: Izd-vo KGU, 2005. 432 С. С. 377-383.

3. Katushov K.P. Efficiency of Kalmykia in geospace Russia. Elista: APT Jangar, 1998.
4. Namrueva L.V. As the Kalmyks know their language // Sociological studies. 2010. №4. С. 138-141.
5. Makarova G.I. Identity of Tatars and Russians in the context of ethno-cultural policy of the Russian Federation and the Republic of Tatarstan. Kazan: Kazan. Univ, 2010. - 248 S.
6. Namrueva About the problems of contemporary ethnic language (on the example of the Kalmyk language) // Communication in the social Sciences and the Humanities, Economics, education. Materials of III Intern. nauch.-practical. Conf-tion (Minsk, 29-30 March 2012). Scientific electronic edition // Minsk «Publishing centre of BSU 2012.
7. Lancinova M. Meters Where you, masters of culture? // The parliamentary Gazette of the Republic of Kalmykia. 2011. № 17. on March 19.
8. Salayev B. K., Trofimova, S. M., Kukanova V.V. Structure of the electronic textbook Kalmyk language: problems and prospects [Electronic resource] // New research of Tuva. 2013, № 4. URL: http://www.tuva.asia/journal/issue_20/6730-uchebnik-kalm-yaz.html (date of access: 20.02.2014).
9. Badmaeva A. Youth today Kalmykia today. 2014. 11 February.
10. Learn the Kalmyk together / <http://halmg-keln.org>. (date of access: 20.02.2014).